

Germany-Frankfurt-on-Main: Engineering services

OJ S 233/2022 02/12/2022

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Magistrat der Stadt Frankfurt am Main, Kulturstadt

Postal address: Brückenstraße 3-7

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60594

Country: Germany

E-mail: dagmar.stefan@stadt-frankfurt.de

Telephone: +49 6921249118

Fax: +49 6921247842

Internet address(es):Main address: <https://www.had.de>Address of the buyer profile: www.vergabe.stadt-frankfurt.de**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Tragwerksplanung und Bauphysik

Reference number: 92H-2022-00002

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Mit dem Kinder- und Jugendtheater plant Frankfurt eine Kultureinrichtung im klassizistischen, tlw. denkmalgeschützten, sanierungsbedürftigen Zoogesellschaftshaus (ZGH) - mit Räumlichkeiten für Verwaltung, Zooschule etc. Architekturwettbewerb im Juli 2021 entschieden; VgV-Verfahren läuft aktuell.

Schwerpunkte

- Behutsamer Bestandseingriff. Beachtung weit gespannter Decken der Theatersäle.

- Schallschutztechnische Abtrennung Betriebsbereiche Zooverwaltung/Zooschule und Kinder-/Jugendtheater frühzeitig berücksichtigen; öffentliche von betriebsinternen Bereichen innerhalb des Kinder- und Jugendtheaters sowie schallschutztechnische Abschirmung der Theatersäle
 - Erstellung Baulärmkonzept zur Immissionsreduzierung, insbesondere bzgl. Tierwohl des Zoos und der BesucherInnen
 - Low-Tech-Ansatz anzustreben
 - . Losweise Vergabe: Los 1: TWP; Los 2 Bauphysik (Anwendungsbereiche Wärmeschutz- und Energiebilanzierung, Bauakustik und der zusätzlich besonderen Leistung Baulärmkonzept)
- Der Auftraggeber erwägt die Planung ggfs. in BIM auszuführen

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 668 370,02 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Tragwerksplanung

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71327000 Load-bearing structure design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bernhard-Grzimek-Allee 1, 60316 Frankfurt am Main

II.2.4. Description of the procurement

Für Kinder und Jugendliche ist es, unabhängig von ihrer jeweiligen Herkunft, notwendig, an die darstellenden Künste so früh wie möglich herangeführt zu werden: Zum einen, um kulturelle Teilhabe zu erfahren; dies stärkt das Selbstbewusstsein und Zugehörigkeitsgefühl. Zum anderen, um die Möglichkeiten von darstellendem Spiel, Tanz, körperlichem und sprachlichem Ausdruck als eine reiche kulturelle Tradition kennenzulernen, die zur Identifikation einlädt. Die Erfahrung zeigt: Frühe künstlerische Erlebnisse brennen sich buchstäblich ins Gedächtnis ein und können im positiven Sinn prägend für das ganze Leben sein. Eine durchgeführte Bedarfsanalyse hat gezeigt, dass - insbesondere vor dem Hintergrund der stetig steigenden Einwohnerzahlen der Stadt - die Einrichtung eines eigenständigen Theaters für Kinder und Jugendliche in Frankfurt notwendig ist. Das Zoogesellschaftshaus ist seit Jahren mindergenutzt und sanierungsbedürftig. Die Untersuchungen haben ergeben, dass ein multifunktionalen, aktuellen pädagogischen Standards entsprechend partizipativ ausgestaltetes Zentrum für Kinder- und Jugendtheater dort untergebracht werden kann. Auf diese Weise wird das Zoogesellschaftshaus reaktiviert und der Öffentlichkeit wieder zugänglich gemacht. Neben dem Kinder- und Jugendtheater sollen Flächen für die Verwaltung des Zoologischen Gartens, einer Zooschule sowie Präsentationsflächen zum Thema Naturschutz und Biodiversität geschaffen werden. Ein entsprechender Architekturwettbewerb wurde im ersten Halbjahr 2021 ausgelobt und im Juli 2021 entschieden. Das Verhandlungsverfahren für die Vergabe der Objektplanung für Gebäude und Innenräume ist abgeschlossen. Aktuell laufen die Fachplanervergaben für die Technische Ausrüstung. Ein besonderer Schwerpunkt bei dieser Bauaufgabe liegt auf dem Schallschutz der einzelnen Betriebsbereiche untereinander. Dieses Planungsziel gilt es auch

bei der Konzeption der Tragwerksplanung sowie Bauphysik (Anwendungsbereiche Wärmeschutz- und Energiebilanzierung, Bauakustik und der zusätzlich besonderen Leistung Baulärmkonzept) frühzeitig zu berücksichtigen. Dies betrifft nicht nur die schallschutztechnische Trennung zwischen den Betriebsbereichen von Zooverwaltung /Zooschule zum Kinder- und Jugendtheater, sondern auch verschiedene Bereiche im Kinder- und Jugendtheater selbst, wie die Theatersäle untereinander, die Theatersäle von den öffentlichen Publikumsbereichen sowie den Werkstätten etc. Angestrebt wird ein low-technology-Ansatz bei der konzeptionellen Entwicklung aller technischen Anlagen des Hauses, um einerseits eine möglichst hohe Benutzer- und Fehlerfreundlichkeit für den späteren Betrieb sicherzustellen als auch möglichst geringe Betriebskosten, insbesondere in Bezug auf die später erforderliche Wartung dieser Anlagen. Leistungsumfang: Grundleistungen der Leistungsphase 1-6 gem. § 51 in Verbindung mit Anlage 14 Nummer 14.1 HOAI 2021 sowie besondere Leistungen der Leistungsphase 3 und 8 gem. dem Leistungsbild, Anlage 1 zum HOAI-Vertrag (wurde als Anlage zu dieser Bekanntmachung verschickt) für die Tragwerksplanung gemäß § 49 Abs. 1 der HOAI 2021 Projektzeitraum: voraussichtlich 01.11.2022 bis 31.12.2027 Projektkosten: KG 300-400 20,4 Mio. € netto Vorläufige anrechenbare Kosten für die Tragwerksplanung gem. § 49 Abs. 1 HOAI 2021: 10,825 Mio. € netto Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen. Die einzelnen Projektstufen werden nach Projektfortschritt sukzessive abgerufen. Sollte der Auftraggeber entscheiden, dass das Projekt nach Abschluss einer Projektstufe beendet wird, erfolgt kein weiterer Abruf. Ein Anspruch des Auftragnehmers zum Abruf weiterer Projektstufen besteht nicht.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Projektteam / Projektorganisation / Weighting: 40,00

Cost criterion - Name: Projektanalyse / Herangehensweise / Weighting: 40,00

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 20,00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bauphysik

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71314310 Heating engineering services for buildings, 71313200 Sound insulation and room acoustics consultancy services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bernhard-Grzimek-Allee 1,60316 Frankfurt am Main

II.2.4. Description of the procurement

Für Kinder und Jugendliche ist es, unabhängig von ihrer jeweiligen Herkunft, notwendig, an die darstellenden Künste so früh wie möglich herangeführt zu werden: Zum einen, um kulturelle Teilhabe zu erfahren; dies stärkt das Selbstbewusstsein und Zugehörigkeitsgefühl. Zum anderen, um die Möglichkeiten von darstellendem Spiel, Tanz, körperlichem und sprachlichem Ausdruck als eine reiche kulturelle Tradition kennenzulernen, die zur Identifikation einlädt. Die Erfahrung zeigt: Frühe künstlerische Erlebnisse brennen sich buchstäblich ins Gedächtnis ein und können im positiven Sinn prägend für das ganze Leben sein. Eine durchgeführte Bedarfsanalyse hat gezeigt, dass - insbesondere vor dem Hintergrund der stetig steigenden Einwohnerzahlen der Stadt - die Einrichtung eines eigenständigen Theaters für Kinder und Jugendliche in Frankfurt notwendig ist. Das Zoogesellschaftshaus ist seit Jahren mindergenutzt und sanierungsbedürftig. Die Untersuchungen haben ergeben, dass ein multifunktionalen, aktuellen pädagogischen Standards entsprechend partizipativ ausgestaltetes Zentrum für Kinder- und Jugendtheater dort untergebracht werden kann. Auf diese Weise wird das Zoogesellschaftshaus reaktiviert und der Öffentlichkeit wieder zugänglich gemacht. Neben dem Kinder- und Jugendtheater sollen Flächen für die Verwaltung des Zoologischen Gartens, einer Zooschule sowie Präsentationsflächen zum Thema Naturschutz und Biodiversität geschaffen werden. Ein entsprechender Architekturwettbewerb wurde im ersten Halbjahr 2021 ausgelobt und im Juli 2021 entschieden. Aktuell läuft das Verhandlungsverfahren für die Vergabe der Objektplanung für Gebäude und Innenräume. Ein besonderer Schwerpunkt bei dieser Bauaufgabe liegt auf dem Schallschutz der einzelnen Betriebsbereiche untereinander. Dieses Planungsziel gilt es auch bei der Konzeption der Tragwerksplanung und der Bauphysik (Anwendungsbereiche Wärmeschutz- und Energiebilanzierung, Bauakustik und der zusätzlich besonderen Leistung Baulärmkonzept) frühzeitig zu berücksichtigen. Dies betrifft nicht nur die schallschutztechnische Trennung zwischen den Betriebsbereichen von Zooverwaltung /Zooschule zum Kinder- und Jugendtheater, sondern auch verschiedene Bereiche im Kinder- und Jugendtheater selbst, wie die Theatersäle untereinander, die Theatersäle von den öffentlichen Publikumsbereichen sowie den Werkstätten etc. Angestrebt wird ein low-technology-Ansatz bei der konzeptionellen Entwicklung aller technischen Anlagen des Hauses, um einerseits eine möglichst hohe Benutzer- und Fehlerfreundlichkeit für den späteren Betrieb sicherzustellen als auch möglichst geringe Betriebskosten, insbesondere in Bezug auf die später erforderliche Wartung dieser Anlagen. Leistungsumfang Bauphysik (Los 2): Grundleistungen der Leistungsphase 1-7 gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI 2021, Ziff. 1.2 sowie besondere Leistungen der Leistungsphase 3 gem. dem Leistungsbild, Anlage 1 zum HOAI-Vertrag (wurde als Anlage zu dieser Bekanntmachung verschickt) für Ingenieurleistungen der Bauphysik (Anwendungsbereiche Wärmeschutz- und Energiebilanzierung, Bauakustik und der zusätzlich besonderen Leistung Baulärmkonzept) gemäß Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 der HOAI 2021 Projektzeitraum: voraussichtlich 01.11.2022 bis 31.12.2027 Projektkosten: KG 300-400 20,4 Mio. € netto Vorläufige anrechenbare Kosten für die Ingenieurleistungen der Bauphysik gem. Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI 2021: 50,8 Mio. € netto Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen. Die einzelnen Projektstufen werden nach Projektfortschritt sukzessive abgerufen. Sollte der Auftraggeber entscheiden, dass das Projekt nach Abschluss einer Projektstufe beendet wird, erfolgt kein weiterer Abruf. Ein Anspruch des Auftragnehmers zum Abruf weiterer Projektstufen besteht nicht.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Projektteam / Projektorganisation / Weighting: 40,00

Cost criterion - Name: Projektanalyse / Herangehensweise / Weighting: 40,00

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 20,00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 091-250745](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1.1

Lot No: 1

Title:

Tragwerksplanung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

25/11/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: Wetzel & von Seht

Postal address: Friesenweg 5 E

Town: Hamburg

NUTS code: DE600 Hamburg

Postal code: 22763

Country: Germany

E-mail: info@wvs.eu

Telephone: +49 408891670

Fax: +49 4088916767

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 567 726,22 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2.1

Lot No: 2

Title:

Bauphysik

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/11/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ISRW Dr.-Ing. Klapdor GmbH

Postal address: Kalkumer Str. 173

Town: Düsseldorf

NUTS code: DEA1 Düsseldorf

Postal code: 40468

Country: Germany

E-mail: info@isrw-klapdor.de

Telephone: +49 211418556-0

Fax: +49 211420511

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 100 643,80 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstr. 1-3, Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Fax: +49 6151-12-5816

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Fax: +49 6151-12-5816

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Fax: +49 6151-12-5816

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/11/2022